

LR xx x-24-KFL5



Ringlicht, direkt
Ring light, direct
Éclairage annulaire, direct
Luz anular, directo



068-14843 30.07.2018-00
www.sensopart.com

TECHNISCHE DATEN (TYP.) | TECHNICAL DATA (TYP.) | DONNÉES TECHNIQUES (TYP.) | DATOS TÉCNICOS (TYP.)

				LR 32	LR 56	LR 70
Ⓓ Beleuchtung weiß	ⒼⒺ Illumination white	Ⓕ Éclairage blanche	Ⓔ Iluminación blanco	21 LEDs	84 LEDs	112 LEDs
Beleuchtung rot	Illumination red	Éclairage rouge	Iluminación rojo	20 LEDs	77 LEDs	100 LEDs
Beleuchtung UV	Illumination UV	Éclairage UV	Iluminación UV	-	-	48 LEDs
Lichtart	Used light	Type de lumière	Tipo de luz	White or red		White, red or UV
Wellenlänge rot	Wavelength red	Longueur d'onde rouge	Longitud de onda rojo	626 nm		
Wellenlänge UV	Wavelength UV	Longueur d'onde UV	Longitud de onda UV	-	-	375 nm
Betriebsspannung +U _B	Operating voltage +U _B	Tension d'alimentation +U _B	Tensión de servicio +U _B	24 V ± 2 %		
Verpolschutz	Reverse battery protection	Protection contre les inversions de polarité	Protección contra polarización	√		
Restwelligkeit innerhalb U _B	Residual ripple within U _B	Ondulation résiduelle à l'intérieur de U _B	Ondulación residual, dentro de U _B	≤ 5 %		
Stromaufnahme weiß	Current consumption white	Consommation de courant blanche	Consumo de corriente blanco	60 mA	240 mA	320 mA
Stromaufnahme rot	Current consumption red	Consommation de courant rouge	Consumo de corriente rojo	80 mA	210 mA	300 mA
Stromaufnahme UV	Current consumption UV	Consommation de courant UV	Consumo de corriente UV	-	-	160 mA
Umgebungstemperatur: Betrieb	Ambient air temperature: operation	Température ambiante : fonctionnement	Temperatura ambiente de servicio	0 ... + 40 °C (20 ... 85 % air humidity, noncondensing)		
Umgebungstemperatur: Lager	Ambient air temperature: storage	Température ambiante : stockage	Temperatura ambiente de almacenamiento	-20 ... + 60 °C (20 ... 85 % air humidity, noncondensing)		
Gehäusetemperatur nach 60 min. Betrieb	Case temperature, after 60 minutes of operation	Température du boîtier après 60 minutes de fonctionnement	Temperatura de la carcasa después de 60 minutos de funcionamiento	White: 46 °C Red: 52 °C	White: 60 °C Red: 55 °C	White: 61 °C Red: 57 °C UV: 47 °C
Gehäusematerial	Casing material	Matériau de boîtier	Materiale della Custodia	Aluminium Acrylic	Aluminium	
Anschluss	Connection	Raccordement	Conexión	M12x1, 5-pin		
Länge Anschlusskabel	Length connection cable	Longueur du câble de raccordement	Longitud del cable de conexión	~ 1000 mm		
Gewicht	Weight	Poids	Peso	Approx. 40 g	Approx. 65 g	Approx. 105 g

Ⓓ SICHERHEITSHINWEISE

Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen.
Anschluss, Montage, Einstellung und Inbetriebnahme nur durch Fachpersonal.
Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie (nicht zum Schutz von Personen geeignet).
Einsatz nicht im Außenbereich.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Ringlicht als Zubehör für V10 / V20 Vision-Sensoren.

LIEFERUMFANG

LR XX, Betriebsanleitung.

ⒼⒺ SAFETY INSTRUCTIONS

Read operating instructions before start-up.
Connection, assembly, setting and start-up only by trained personnel.
No safety component according to EU machinery directives (not suited for the protection of personnel).
Not for outdoor use.

INTENDED USE

Ring light as an accessory for V10 / V20 vision sensors.

COMPONENTS SUPPLIED

LR XX, operating instructions.

Ⓕ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lire les instructions de service avant mise en service.
Raccordement, assemblage, réglage et mise en service ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
Il ne s'agit pas de pièces de sécurité selon les directives européennes en vigueur concernant les machines (inappropriées à la protection de personnes).
Ne pas utiliser à l'extérieur.

UTILISATION CONFORME

Éclairage annulaire comme accessoire pour capteurs vision V10 / V20.

COMPOSANTS FOURNIS

LR XX, instructions de service.

Ⓔ INDICACIONES DE SEGURIDAD

Antes de la puesta en marcha, lea las instrucciones de servicio.
La conexión, el montaje, el ajuste y la puesta en marcha deben correr a cargo únicamente de personal especializado.
No es una pieza de seguridad según la directiva de máquinas de la UE (no es adecuada para la protección de personas).
No utilice en el exterior.

USO DEBIDO

Luz anular como accesorio para sensores de visión V10 / V20.

VOLUMEN DE SUMINISTRO

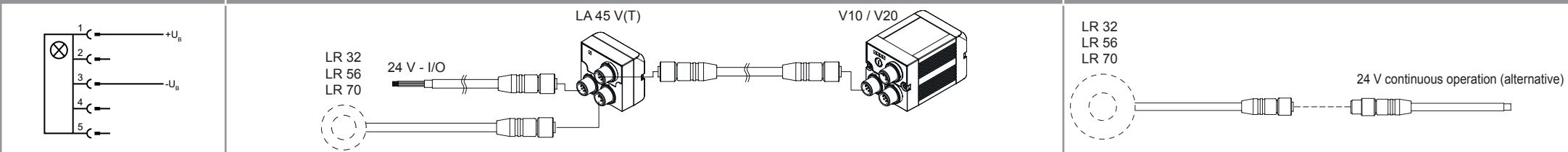
LR XX, instrucciones de servicio.

ANSCHLUSS | CONNECTION | RACCORDEMENT | CONEXIÓN

RINGLICHT | RING LIGHT | ÉCLAIRAGE ANNULAIRE | LUZ ANULAR

ANSCHLUSS VIA ADAPTER | CONNECTION VIA ADAPTER | RACCORDEMENT VIA ADAPTATEUR | CONEXIÓN VÍA ADAPTADOR

ANSCHLUSS DIREKT | DIRECT CONNECTION | RACCORDEMENT DIRECT | CONEXIÓN DIRECTA



Ⓓ HINWEIS

Zum Anschluss nur die im Zubehör erhältlichen Kabel verwenden, siehe Seite 2.

ⒼⒺ NOTICE

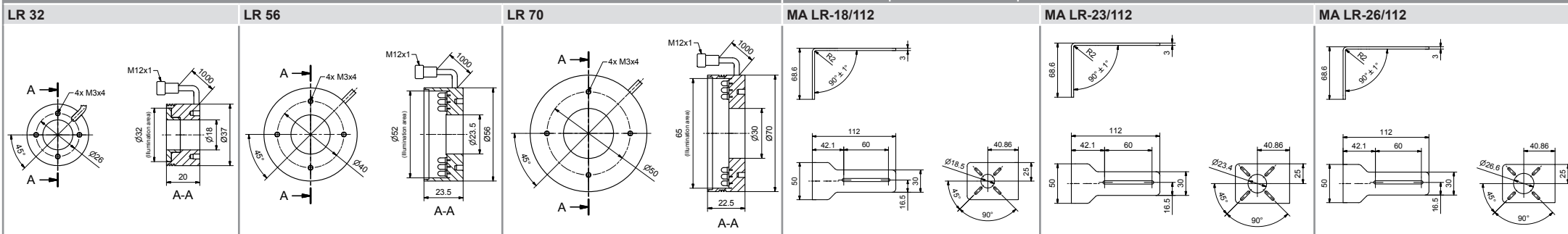
For connection, only use the cables that are available as accessories, see page 2.

Ⓕ AVIS

Pour le raccordement, n'utiliser que les câbles prévus à cet effet, voir page 2.

Ⓔ AVISO

Para la conexión utilice solamente los cables que están disponibles como accesorio, véase página 2.



ⓘ ACHTUNG Zur Montage die beigelegten Schrauben der Haltewinkel verwenden. Bei Montage ohne Haltewinkel, max. Einschraubtiefe 5 mm beachten.

ⓘ ATTENTION For mounting use the screws enclosed with the angle brackets. When not using angle brackets, please observe max. screw-in depth of 5 mm.

ⓘ ATTENTION Pour le montage, utiliser les vis jointes à l'équerre de fixation. Dans le cas d'une utilisation sans équerre de fixation, veuillez à utiliser des vis d'une longueur maximum de 5 mm.

ⓘ ATENCIÓN Para el montaje utilice los tornillos que se adjuntan a los ángulos de fijación. En el caso de montaje sin ángulos de fijación, observe la profundidad máxima de atornillado de 5 mm.

	ⓘ BESCHREIBUNG	ⓘ DESCRIPTION	ⓘ DESCRIPTION	ⓘ DESCRIPCIÓN	
LR 32 W-24-KFL5	532-51000	Ringlicht, direkt, Weißlicht	Ring light, direct, white light	Éclairage annulaire, direct, blanche	Luz anular, directo, luz blanca
LR 32 R-24-KFL5	532-51003	Ringlicht, direkt, Rotlicht	Ring light, direct, red light	Éclairage annulaire, direct, rouge	Luz anular, directo, luz roja
LR 56 W-24-KFL5	532-51001	Ringlicht, direkt, Weißlicht	Ring light, direct, white light	Éclairage annulaire, direct, blanche	Luz anular, directo, luz blanca
LR 56 R-24-KFL5	532-51004	Ringlicht, direkt, Rotlicht	Ring light, direct, red light	Éclairage annulaire, direct, rouge	Luz anular, directo, luz roja
LR 70 W-24-KFL5	532-51002	Ringlicht, direkt, Weißlicht	Ring light, direct, white light	Éclairage annulaire, direct, blanche	Luz anular, directo, luz blanca
LR 70 R-24-KFL5	532-51005	Ringlicht, direkt, Rotlicht	Ring light, direct, red light	Éclairage annulaire, direct, rouge	Luz anular, directo, luz roja
LR 70 UV-24-KFL5	532-51053	Ringlicht, direkt, UV-Licht	Ring light, direct, UV-light	Éclairage annulaire, direct, UV	Luz anular, directo, luz UV

ZUBEHÖR | ACCESSORIES | ACCESSOIRES | ACCESORIOS

ADAPTER ADAPTER ADAPTATEUR ADAPTADOR					
LA 45 V-24-2L12	525-01001	Anschlussadapter für LED-Beleuchtung	Connection adapter for LED illumination	Adaptateur de raccordement pour éclairage LED	Adaptador de conexión para iluminación LED
LA 45 VT-24-2L12	525-01002	Anschlussadapter für LED-Beleuchtung mit Triggerleitung	Connection adapter for LED illumination trigger line	Adaptateur de raccordement pour éclairage LED avec connexion Trigger	Adaptador de conexión para iluminación LED con conexión de disparo

MONTAGE | ASSEMBLY | MONTAGE | MONTAJE

MA LR-18/112	543-11016	Haltewinkel Beleuchtung Ø 18 mm, Länge 112 mm	Angle bracket for illumination Ø 18 mm, length 112 mm	Équerre de fixation éclairage Ø 18 mm, longueur 112 mm	Ángulo de fijación iluminación Ø 18 mm, longitud 112 mm
MA LR-23/112	543-11019	Haltewinkel Beleuchtung Ø 23 mm, Länge 112 mm	Angle bracket for illumination Ø 23 mm, length 112 mm	Équerre de fixation éclairage Ø 23 mm, longueur 112 mm	Ángulo de fijación iluminación Ø 23 mm, longitud 112 mm
MA LR-26/112	543-11017	Haltewinkel Beleuchtung Ø 26 mm, Länge 112 mm	Angle bracket for illumination Ø 26 mm, length 112 mm	Équerre de fixation éclairage Ø 26 mm, longueur 112 mm	Ángulo de fijación iluminación Ø 26 mm, longitud 112 mm

A. VERSORGUNGSKABEL | POWER SUPPLY CABLES | CÂBLE D'ALIMENTATION | CABLE DE ALIMENTACIÓN

LENGTH ARTICLE NUMBER	PART NUMBER	C L12FX-S-XM-PUR					3-WIRE C L12/3FX-S-XM-PUR				
		2 M	5 M	10 M	20 M	30 M	2 M	5 M	10 M	20 M	30 M
		902-51801	902-51796	902-51797	902-51802	902-51845	902-51833	902-51834	902-51835	902-51839	902-51847
532-51000	LR 32 W-24-KFL5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
532-51003	LR 32 R-24-KFL5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
532-51001	LR 56 W-24-KFL5	✓	✓				✓	✓			
532-51004	LR 56 R-24-KFL5	✓	✓				✓	✓			
532-51002	LR 70 W-24-KFL5	✓	✓				✓	✓			
532-51005	LR 70 R-24-KFL5	✓	✓				✓	✓			
532-51053	LR 70 UV-24-KFL5	✓	✓	✓			✓	✓	✓		



ⓘ HINWEIS Maximal zulässige Leitungslängen bei Anschlusskabeln mit Querschnitt 0,14 mm² 12-adrig und 0,25 mm² 3-adrig zwischen Netzteil und Beleuchtung gemäß Tabelle A.

ⓘ NOTICE Maximum permissible cable lengths for connection cables with diameters of 0.14 mm² 12-wire and 0.25 mm² 3-wire between power supply unit and illumination as defined in table A.

ⓘ AVIS Longueur de câble maximale admissible pour les câbles de raccordement de section 0,14 mm² à 12 fils et 0,25 mm² à 3 fils entre réseau et éclairage selon le tableau A.

ⓘ AVISO Longitud máxima admisible de cable para cables de conexión con sección 0,14 mm² de 12 hilos y 0,25 mm² de 3 hilos entre la fuente de alimentación y la iluminación según la tabla A.